



1/16 финала



2 октября 1991 года

**ФК „ДИНАМО“ (Киев) —**  
**ХИК (Хельсинки, Финляндия)**

1991 г.

**ДЛЯ ВАС ФУТБОЛОФИЛЫ**

**ФК «Днепр» (Могилев) высылает наложенным платежом:**

- программы домашних игр сезона 90—91 г.г.;
- программы — сезонов (фотобуклеты) 90—91 г.г.;
- настенный цветной календарь «Днепр» — 90;
- фотографии игроков и общий снимок команды;
- итоговые таблицы («шахматки») западной зоны второй лиги за 1990 г. и 1 круг 1991 г.

Любителям женского футбола предлагаем «шахматку» первой зоны высшей лиги чемпионата СССР 1990 года, фотографии игроков и общий снимок команды высшей лиги «Надежда» (Могилев).

Принимаются заявки на публикацию адресов, объявлений, рекламы в программах 1991 года.

Заказы принимаются по адресу: 212030, г. Могилев-30, а/я 4.

Редакция футбольного вестника «ГОЛ» высылает наложенным платежом календарь-справочники «Находка—91» (84 стр. с ил., цена 3 руб.), «Владивосток—91» (120 стр. с ил., цена 4 руб.) и вестник «ГОЛ» (50 коп.).

Заявки направлять по адресу 690600, г. Владивосток, ГСП, проспект Острякова, 2, редакция футбольного вестника «ГОЛ».

Минимальное количество заказываемых календарей-справочников — 2 экземпляра каждого вида.

37-й РОЗЫГРЫШ КУБКА ЕВРОПЕЙСКИХ ЧЕМПИОНОВ  
1/16 ФИНАЛА



2 октября 1991 года

**ФК „ДИНАМО“** (Киев, СССР)—  
**ХИК** (Хельсинки, Финляндия)

1991 г.

### 37-Я РОЗЫГРЫШ КУБКА ЕВРОПЕЙСКИХ ЧЕМПИОНОВ

11 июля в Женеве состоялась жеребьевка европейских кубковых турниров. В 25 розыгрыше Кубка европейских чемпионов для советских команд нашу страну в 11-й раз будет представлять киевское «Динамо».

Приводим результаты жеребьевки розыгрыша Кубка европейских чемпионов.

#### 1/16 ФИНАЛА

«ДИНАМО» (КИЕВ, СССР) — ХИК (Хельсинки, Финляндия)  
«Унион» (Люксембург) — «Олимпик» Марсель (Франция)  
«Брондбю» (Дания) — «Заглембе» (Польша)  
«Гонвед» (Венгрия) — «Дандалк» (Ирландия)  
«Спарта» (Чехо-Словакия) — «Глазго Рейнджерс» (Шотландия)  
«Барселона» (Испания) — «Ганза» (Оберлига, Германия)  
«Црвена звезда» (Югославия) — «Портадаун» (Сев. Ирландия)  
«Университатя» (Румыния) — «Аполлон» (Кипр)  
«Гетеборг» (Швеция) — «Фламуртари» (Албания)  
«Сампdoria» (Генуя, Италия) — «Русенборг» (Тронхейм, Норвегия)  
«Хамрун Спартанс» (Мальта) — «Бенфика» (Лиссабон, Португалия)  
«Арсенал» (Англия) — «Аустрия» (Вена, Австрия)  
«Бешикташ» (Турция) — «Эйндховен» (Голландия)  
«Фрам» (Исландия) — «Панатинаикос» (Греция)  
«Андерлехт» (Бельгия) — «Грассхопперс» (Швейцария)  
«Кайзерслаутерн» (Германия) — «Этьер» (Болгария)

#### ИЗ ИСТОРИИ РОЗЫГРЫШЕЙ КУБКА ЕВРОПЕЙСКИХ ЧЕМПИОНОВ

Десять советских клубов принимали участие в 24 розыгрышах Кубка европейских чемпионов (дебют состоялся 28 сентября 1966 года — «Торпедо» Москва — «Интернационале» Милан, Италия — 0:1).

В общей сложности проведено 116 матчей: 57 побед, 26 ничьих, 33 поражения, разность забитых и пропущенных мячей 165—106 = +60.

Лучшее достижение — выход в полуфинал киевского «Динамо» (1976/77 и 1986/87 гг.) и московского «Спартака» (1990/91 гг.).

Вот как выглядит суммарная таблица выступлений советских клубов в розыгрышах Кубка европейских чемпионов:

	У	И	В	Н	П	Мячи	Очки
1. «Динамо» (Киев)	10	52	28	11	13	72—42 = +30	67
2. «Спартак» (Москва)	4	20	8	5	7	29—20 = +9	21
3. «Днепр» (Днепропетровск)	2	12	5	3	4	15—13 = +2	13
4. «Арарат» (Ереван)	1	6	5	0	1	14—5 = +9	10
5. «Динамо» (Минск)	1	6	3	2	1	13—8 = +5	8
6. «Зенит» (Ленинград)	1	4	3	0	1	7—4 = +3	6
7. ЦСКА	1	4	2	1	1	5—3 = +2	5
8. «Заря» (Луганск)	1	4	2	1	1	3—1 = +2	5
9. «Торпедо» (Москва)	2	4	0	3	1	0—1 = -1	3
10. «Динамо» (Тбилиси)	1	4	1	0	3	7—8 = -1	2

## ФУТБОЛ В ФИНЛЯДИИ

ФИНЛЯДИЯ (Финляндская Республика) — государство в Северной Европе.

Федерация футбола (Суомен Паллолитто Финлянде Боллфорбууд) основана в 1907 году, в ФИФА — с 1908 года.

Сезон: апрель — октябрь.

Чемпионаты Финляндии проводятся с 1908 года (первый чемпион — «Унитас»)

Наиболее популярные команды — ХИК (Хельсинки) — 17-кратный чемпион страны «Валкеакоскен Хака», «Турун Паллосеура», «Куусюси», «Куопио Паллосеура», «Ильвес», «Рейнас» (Лахти), «Рованиemi Паллосеура».

Кубок Финляндии разыгрывается с 1955 года (первый обладатель — «Валкеакоскен Хака»).

Крупнейшие стадионы страны: Хельсинки — Олимпийский (49 000 мест), Тампере (22 000 мест), Турку (11 000 мест), Лахти, Котка, Васа, Куопио (по 10 000 мест).

Футбол Финляндии отличает манера игры, характерная для стран Северной Европы: атлетическая, несколько медлительная. Развитию футбола в Финляндии препятствуют неблагоприятные климатические условия.

Сборная Финляндии (цвета: футболки голубые, трусы белые, гетры голубые) первый международный матч провела 22 октября 1911 года со сборной Швеции (2:5). Высшее достижение — 4-е место на Олимпийских играх 1912 года.

### СОПЕРНИК КИЕВСКОГО «ДИНАМО» — ХИК (ХЕЛЬСИНКИ)

ХИК — «Хельсингин Ялкапаллокулуби» (Футбольный клуб Хельсинки) — одна из старейших команд Финляндии. История этого клуба берет свое начало в 1907 году.

Цвета: бело-голубые.

Матчи проводит на Олимпийском стадионе (40 000 мест).

За период 1907—1990 гг. ХИК был 17-кратным чемпионом страны (1911, 1912, 1917, 1918, 1919, 1923, 1925, 1936, 1938, 1964, 1973, 1981, 1985, 1987, 1988, 1990 гг.) и 3-кратным обладателем Кубка Финляндии (1966, 1981, 1984 гг.)

Клуб 12 раз участвовал в розыгрышах европейских кубков, провел 30 матчей: 8 побед, 22 поражения, разность забитых и пропущенных мячей 28—90=—62.

ХИК был участником всех трех еврокубков.

В Кубке чемпионов участвовал 7 раз, провел 18 матчей: 5 побед, 13 поражений, при разности мячей 17—49=—32. Лучшее достижение — выход в 1/8 финала турниров 1974/75 и 1982/83 гг.

В Кубке кубков играл 2 раза, провел 6 игр: 3 победы, 3 поражения, разность мячей 9—18=—9. Лучшее достижение — выход в 1/8 финала розыгрыша 1985/86 гг.

В Кубке УЕФА выступал 3 раза, сыграл 6 игр: 6 поражений, разность мячей 2—23=—21. Во всех трех розыгрышах выбывал из борьбы уже на первом этапе — в 1/32 финала.



## СТАТИСТИКА ВЫСТУПЛЕНИЙ КЛУБОВ ФИНЛЯДИИ В ЕВРОПЕЙСКИХ ТУРНИРАХ ЗА ПЕРИОД 1984—1991 гг.

### Кубок европейских чемпионов

1984/85 гг.	«Ильвес» — «Ювентус» (Турин, Италия)	— 0:4 и 1:2	1/16
1985/86 гг.	«Куусюси» (Лахти) — «Сараево» (Югославия)	— 2:1 и 2:1	1/16
	«Зенит» (Ленинград) — «Куусюси»	— 2:1 и 1:3	1/8
		(в доп. вр.)	
	«Стяуа» (Бухарест, Румыния) — «Куусюси»	— 0:0 и 1:0	1/4
1986/87 гг.	«Аполль» (Кипр) — ХИК (Хельсинки)	— 1:0 и 2:3	1/16
1987/88 гг.	«Ксамакс» (Швейцария) — «Куусюси»	— 5:0 и 1:2	1/16
1988/89 гг.	«Порту» (Португалия) — ХИК	— 3:0 и 0:2	1/16
1989/90 гг.	ХИК — «Милан» (Италия)	— 0:4 и 0:1	1/16
1990/91 гг.	«Сваровски-Тироль» (Австрия) — «Куусюси»	— 5:0 и 2:1	1/16
1991/92 гг.	«Динамо» (Киев) — ХИК	— ? и ?	1/16

### Кубок кубков

1984/85 гг.	«Интер» (Братислава, ЧССР) — «Куусюси»	— 2:1 и 0:0	1/16
1985/86 гг.	ХИК — «Фламуртари» (Албания)	— 3:2 и 2:1	1/16
	ХИК — «Динамо» (Дрезден, ГДР)	— 1:0 и 2:7	1/8
1986/87 гг.	«Хака» (Валкеакоски) — «Торпедо» (Москва)	— 2:2 и 1:3	1/16
1987/88 гг.	«Рованиemi Паллосеура» — «Гленторан» (Сев. Ирландия)	— 0:0 и 1:1	1/16
	«Влазния» (Албания) — «Рованиemi Паллосеура»	— 0:1 и 0:1	1/8
	«Олимпик» (Марсель) — «Рованиemi Паллосеура»	— 1:0 и 3:0	1/4
1988/89 гг.	«Динамо» (Бухарест, Румыния) — «Куусюси»	— 3:0 и 3:0	1/16
1989/90 гг.	«Хака» — «Ференварош» (Будапешт, Венгрия)	— 1:5 и 1:1	1/16
1990/91 гг.	«Куопио» — «Динамо» (Киев)	— 2:2 и 0:4	1/16
1991/92 гг.	«Гленавон» (Сев. Ирландия) — «Ильвес»	— ? и ?	1/16

### Кубок УЕФА

1984/85 гг.	«Динамо» (Минск) — ХИК	— 4:0 и 6:0	1/32
1985/86 гг.	«Спартак» (Москва) — «Турун Паллосеура»	— 1:0 и 3:1	1/32
1986/87 гг.	«Глазго Рейнджерс» (Шотландия) — «Ильвес»	— 4:0 и 0:2	1/32
1987/88 гг.	«Турун Паллосеура» — «Адмира-Ваккер» (Австрия)	— 0:1 и 2:0	1/32
	«Турун Паллосеура» — «Интер» (Милан, Италия)	— 1:0 и 0:2	1/16
1988/89 гг.	«Турун Паллосеура» — «Линфилд» (Сев. Ирландия)	— 0:0 и 1:1	1/32
	«Виенна» (Вена, Австрия) — «Турун Паллосеура»	— 2:1 и 0:1	1/16
	«Виктория» (Бухарест, Румыния) — «Турун Паллосеура»	— 1:0 и 2:3	1/8
1989/90 гг.	ГКС (Катовице, Польша) — «Рованиemi Паллосеура»	— 1:1 и 0:1	1/32
	«Пари-Сен-Жермен» (Франция) — «Куусюси»	— 0:0 и 3:2	1/32
1990/91 гг.	«Осер» (Франция) — «Рованиemi Паллосеура»	— 5:0 и 3:0	1/16
	«Магдебург» (ГДР) — «Рованиemi Паллосеура»	— 0:0 и 1:0	1/32
1991/92 гг.	«Катовице» (Польша) — «Турун Паллосеура»	— 3:0 и 1:0	1/32
	«Спартак» (Москва) — «Микели»	— ? и ?	1/32
	«Ливерпуль» (Англия) — «Лахти»	— ? и ?	1/32

### ВСТРЕЧИ КЛУБНЫХ КОМАНД СССР И ФИНЛЯДИИ В ЕВРОПЕЙСКИХ ТУРНИРАХ

В розыгрышах европейских Кубков советские команды встречались с 5 клубами Финляндии. Сыграно 14 матчей, на счету советских клубов 11 побед, 2 ничьи, 1 поражение, при разности забитых и пропущенных мячей 39—11=+28. Лучшими бомбардирами в этих матчах являются С. Гоцманов («Динамо» Минск) Г. Кондратьев («Динамо» Минск), и Ю. Гаврилов («Спартак» Москва) — по 4 мяча.

### Кубок чемпионов

1/16 финала	13.09.1978 г.	«Хака» (Валкеакоски) — «Динамо» (Киев)	— 0:1
		гол забил Балтача	
	27.09.1978 г.	«Динамо» (Киев) — «Хака» (Валкеакоски)	— 3:1
		Веремеев, Хапсалиц, Буряк	
1/8 финала	23.10.1985 г.	«Зенит» (Ленинград) — «Куусюси»	— 2:1
		Желудков — 2	
	6.11.1985 г.	«Куусюси» — «Зенит» (Ленинград)	— 3:1
		Клементьев	

### Кубок кубков

1/16 финала	17.09.1986 г.	«Хака» (Валкеакоски) — «Торпедо» (Москва)	— 2:2
		Кобзев, Н. Савичев	
	1.10.1986 г.	«Торпедо» (Москва) — «Хака» (Валкеакоски)	— 3:1
		Ю. Савичев, Круглов, Гостенин	
1/16 финала	19.09.1990 г.	«Куопио Паллосеура» — «Динамо» (Киев)	— 2:2
		Саленко, Юран	
	3.10.1990 г.	«Динамо» (Киев) — «Куопио Паллосеура»	— 4:0
		Саленко, Литовченко — 2, Юран	

### Кубок УЕФА

1/32 финала	14.09.1983 г.	«Спартак» (Москва) — ХИК (Хельсинки)	— 2:0
		Аргудяев, Гладилли	
	28.09.1983 г.	ХИК (Хельсинки) — «Спартак» (Москва)	— 0:5
		Гаврилов — 4, Черенков	
1/32 финала	19.09.1984 г.	«Динамо» (Минск) — ХИК (Хельсинки)	— 4:0
		Кондратьев — 3, Шалимо	
	3.10.1984 г.	ХИК (Хельсинки) — «Динамо» (Минск)	— 0:6
		Гоцманов — 4, Мельников, Кондратьев	
1/32 финала	18.09.1985 г.	«Спартак» (Москва) — «Турун Паллосеура»	— 1:0
		Черенков	
	2.10.1985 г.	«Турун Паллосеура» — «Спартак» (Москва)	— 1:3
		Родионов, Новиков, Лааксонен (автогол)	

### ПО НОВОЙ ФОРМУЛЕ

Как известно, предстоящий розыгрыш Кубка чемпионов будет проведен по новой формуле. Идея ее возникла давно и принадлежит суперклубам — мадридскому «Реалу» и итальянскому «Милану» (к сожалению, они не принимают участия в дебюте новой формулы). Причиной ее разработки послужило то обстоятельство, что этим и другим суперклубам надоело мириться с шутками жребия, когда слепой случай сталкивал их друг с другом уже на ранней стадии, после чего кому-то приходилось выбывать из борьбы досрочно.

Теперь такого не должно быть. Матчи 1/16 и 1/8 финала пройдут по привычной формуле, но уже с предварительным рассеиванием, а вот затем восьмерка лучших команд будет разбита на две группы, по четыре клуба в каждой, где в двухкруговом турнире будет определен победитель в каждой из них. Полуфиналов на этот раз не будет. Победители этих двух групп встретятся между собой в финале. Победитель четвертьфинальной группы будет определяться по количеству набранных очков, а в случае равенства — по наибольшему числу мячей, забитых на чужих полях.

Поскольку новая формула розыгрыша Кубка чемпионов позволит восьмерке сильнейших провести больше матчей, а значит и получить больший доход, УЕФА решил лишить их 25 процентов суммы от рекламы и продажи телевизионных прав. Эти деньги будут распределены между клубами, выбывшими из борьбы на стадионах 1/16 и 1/8 финалов этого соревнования.

### СОСТАВЫ ИГРАЮЩИХ КОМАНД

#### «ДИНАМО» (КИЕВ)

#### ХИК (ХЕЛЬСИНКИ, ФИНЛЯНДИЯ)

#### Вратари:

№	И. Кутепов	№	Ю. Карьялайнен
№	В. Мартинкенаас	№	П. Яконен

#### Защитники:

№	О. Лужный	№	М. Каперва
№	С. Заец	№	М. Хелин
№	А. Цвейба	№	Я. Еуропаеус
№	Б. Деркач	№	П. Хелин
№	Ю. Мороз	№	П. Онттонен
№	А. Алексаненков		

#### Полузащитники:

№	С. Беца	№	Я. Литманен
№	А. Анненков	№	К. Риссанен
№	С. Шматоваленко	№	П. Тийainen
№	В. Мороз	№	Э. Валла
№	Н. Юрченко		

#### Нападающие:

№	О. Саленко	№	И. Луис
№	С. Ковалец	№	П. Таурнайнен
№	В. Шаран	№	Я. Рантанен

Начальник команды — змс зтр. УССР  
Владимир Веремеев

Директор клуба — Рейс Вартия

Главный тренер — мс зтр. УССР  
Анатолий Пузач

Тренер — Юрки Ниёминен

Тренеры: змс зтр. УССР Виктор Колотов  
змс Владимир Бессонов

Номера игроков, выступающих в матче, будут объявлены по радио стадиона и показаны на электротабло.

**ТВОРЧЕСКОЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «ХАЙТЕХ» УКРАИНСКОГО  
ФОНДА КУЛЬТУРЫ ВЫСТУПИЛО И РЕАЛИЗУЕТ СЛЕДУЮЩИЕ КНИГИ  
ИЗ СЕРИИ «МАСТЕРА ФАНТАСТИКИ»:**

1. Р. Шекли «КОРПОРАЦИЯ «БЕССМЕРТИЕ».
2. Г. Гаррисон «КРЫСА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ».
3. Э. Нортон «КОЛДОВСКОЕ МИР».
4. Ф. Фармер «ПЛОТЬ».
5. Ф. Саберхаген «САГА О БЕРСЕРКЕРЕ».

Желающим приобрести книги обращаться по адресу: 270011, г. Одесса, ул. Троицкая, 25 ТПП «Хайтех». КЛФ «Одессей», Ватанский В. Е.

**Вниманию Коммерческих организаций, предприятий, кооперативов, обществ книголюбов, клубов любителей фантастики!**

Если Вы желаете заключить договор на реализацию книг серии «МАСТЕРА ФАНТАСТИКИ», обращайтесь по вышеуказанному адресу. Телефоны в Одессе — 22-27-76, 25-04-96.

**УВАЖАЕМЫЕ КОЛЛЕКЦИОНЕРЫ!**

Клуб любителей футбола «Одессей» высылает наложенным платежом следующие футбольные материалы:

— программы европейских клубных турниров сезона 1990|91 и 1991|92 гг.

«Динамо» (Киев) — «Дукла» (Прага), «Динамо» (Киев) — «Барселона».  
«Динамо» (Киев) — ХИК (Хельсинки);  
«Черноморец» (Одесса) — «Монако»;  
«Торпедо» (Москва) — «Монако», «Торпедо» (Москва) — «Брондбю»;  
«Спартак» (Москва) — «Реал» (Мадрид), «Спартак» (Москва) — «Олимпик», «Спартак» (Москва) — «Реал» (Мадрид) — издания г. Минска и клуба болельщиков «Спартака»  
«Днепр» (Днепропетровск) — «Хартс» (Шотландия) — стадион.  
«Динамо» (Киев) — «Дукла», «Барселона» — стадион.  
ЦСКА — «Рома» (Рим).

— программы 54-го чемпионата СССР по футболу:

«Черноморец» (Одесса) — «Динамо» (Киев), «Динамо» (Москва), «Спартак» (Москва), ЦСКА.

— календари-справочники:

Донецк — 91, Москва — 91 (Высшая лига), «Черноморец» (Одесса) — 91 I круг

— значки:

«Днепр» (Днепропетровск) — «Тироль», «Линдфилд», «Бенфика»,  
«Динамо» (Киев) — «Барселона».

— вымпелы:

«Днепр» (Днепропетровск) — «Хартс»  
«Динамо» (Киев) — «Барселона»  
«Спартак» (Москва) — «Реал»  
«Черноморец» (Одесса).

Наш адрес: 270000, г. Одесса, главпочтамт, до востребования Ватанский В. Е.

Зак. 1487. Тираж. 2500. 9-9-91.